

# اللغة العربية

## اللغة العربية

### مكتب التضامن:

مساعدة للضحية العنصرية و الكراهية و التمييز

**ماذا يمكنك أن أفعل إذا كنت ضحية الكراهية أو كنت شاهد على العنف؟**  
إذا عانيت من اعتداء جسدي أو نفسي أو تهديداً، إذا كنت ضحية للعنصرية والكراهية أو العنف، إذا كانت حياتك وسلمتك في خطر، قدم شكوى

### نصائح:

حاول على أن تحصل على أرقام الشهود خلال الاعتداء  
حاول على أن تحصل على معلومات حول المعتدي  
تقدم تبليغا، يمكن أن تذهب إلى

**A** مركز الشرطة أقرب

**B** محكمة محلية فت

**C** مكتب المدع

إذا عانيت من اعتداء جسدي

إذهب إلى المركز الطبي

يجب على التبليغا دائما مع تقرير طبي  
يجب عليك أن تذهب مع مساعدة من محام

**وتذكر ...**

!! ل اعتداء بدون شكوى

اتصال مكتب التضامن الهاتف نالهاتف الضحية مجاني

## حركة ضد التعصب

Movimiento contra la Intolerancia



# Español

## ¿Qué hacer si has sido Víctima del Odio o Testigo de Violencia?

Si has sufrido agresiones físicas o psíquicas, amenazas, coacciones, injurias o calumnias; si ves atacada tu integridad física y moral, si tu seguridad o tu vida corren peligro; si eres víctima del odio, de la violencia, del racismo, la xenofobia, con una denuncia.

Te recomendamos:

- 1 Intenta recoger los contactos de personas presentes que sean testigos.
- 2 Trata de averiguar datos sobre los agresores.
- 3 Pon denuncia. Puedes dirigirte a:

- a** La comisaría de Policía más próxima.
- b** El Juzgado de Guardia de tu localidad.
- c** La Fiscalía.

Si has sufrido una agresión violenta.

- 1 Dirígete a un Centro Médico.
- 2 El Informe Médico debe ir junto a la denuncia.
- 3 Es conveniente que vayas asesorado por un abogado.

**...Y RECUERDA**

**¡¡Ninguna agresión sin denuncia!!**

**...llama a la Oficina de Solidaridad del  
Movimiento contra la Intolerancia  
mediante el Teléfono de la Víctima**



# Oficina de Solidaridad

**Atención a la Víctima del  
Discriminación-Racismo  
Xenofobia-Odio**



**Español Français English**

**Romanian اللغة العربية**



**Movimiento contra la Intolerancia**



**Oficina de Solidaridad**

Tel. 91 528 51 04 • Fax: 91 530 57 67

www.movimientocontraintolerancia.com • mci.intolerancia@gmail.com

Twitter: @mcintolerancia

Facebook: www.facebook.com/movimientocontraintolerancia

# Français

## Qu'est-ce que tu dois faire si tu as été Victime de la Haine ou Témoin d'un acte Violent ?

Si tu as eu des agressions physiques ou psychiques, des menaces, une contrainte, des injures ou des calomnies; si ta intégrité physique et morale a été affectée, si ta sécurité ou ta vie est en danger; si tu es une victime de la haine, de la violence, du racisme, de la xénophobie, tu dois porter plainte.

Nous te recommandons :

- 1 Essaie de prendre les contacts de personnes qui ont été témoins.
- 2 Essaie de vérifier les coordonnées des agresseurs.
- 3 Dépose une plainte. Tu peux te diriger à :
  - a La Commissariat de Police, la plus proche.
  - b Le Tribunal de Garde de ta localité.
  - c Le Ministère public.

Si tu as eu une agression violente.

- 1 Tu dois aller à une Centre Médical.
- 2 Tu dois joindre à la plainte les certificats ou attestations médicaux.
- 3 C'est convenant être conseillé par un avocat.

**ET N'OUBLIE PAS**

**!!Aucune agression sans dénoncé!!**

**... Appel au Bureau de la Solidarité du Mouvement contre l'Intolérance au Téléphone de la Victime**



# English

## What can you do if you have been Victim of Hate or Witness of Violence?

If you have suffered physical or psychic aggressions, threats, constraints, damages or calumnies; if you see irresolute your physical and moral integrity, if your safety or your life are in danger; if you are a victim of hate, of violence, racism or xenophobia, put a report.

We recommend you:

- 1 Try to gather the contacts of present persons who are witnesses.
- 2 Try to gather information about the aggressors.
- 3 Put a report!. For putting a report you have to go to:
  - a The nearest police station.
  - b The Police court of your locality.
  - c The District attorney's office.

If you have suffered a violent aggression.

- 1 Go to a Medical Center.
- 2 Medical Report must go close to the denunciation.
- 3 It is suitable that you are advised by an attorney.

**...And REMEMBER**

**No aggression without a report!!**

**...Call to the Office of Solidarity of the Movement Against the Intolerance through of the Telephone of the Victim**



# Romanian

## Ce poți să faci dacă ai fost victimă de ură sau martor de o violență?

Dacă ai suferit agresiune fizice, amenințări, coacționari, injurii sau calumnii, dacă vezi atacată integritatea ta fizică și morală, și securitatea sau viața ta expusă unui pericol; dacă ești victimă de ură, de violență de rasism, xenofobie, pune un denunț.

Te recomandăm:

- 1 Încearcă să strângi informații de contact de la persoane prezente pentru a servi ca martori.
- 2 Încearcă să afli cât mai multe date despre agresiunii.
- 3 Denunța, te poți adresa:
  - a La comisarariatul de poliție.
  - b La judecătoria de servicii din oraș.
  - c La procuratură.

Dacă ai suferit o agresiune violentă:

- 1 Îndreptate către un centru medical fără să te schimbi de haine și nici să nu te speli.
- 2 Informele medic trebuie să meargă împreună cu un denunț.
- 3 Ar fi convenient să te duci asesorat și însoțit de un avocat.

**Si a duți aminte**

**Nici o agresiune fără denunț!!**

**Suna la Biroul de Solidaritate și Mișcare Impotriva Intoleranței prin intermediul Telefonului Victimei**

